



Boletim do Centro Regional de Informação das Nações Unidas

Bruxelas /Junho de 2005 / N.º 5

Presidente da Assembleia Geral apresenta primeiro projecto de declaração da Cimeira Mundial de 2005

O Presidente da Assembleia Geral, Jean Ping (Gabão), apresentou oficialmente, a 3 de Junho, o primeiro projecto de declaração da Cimeira que reunirá, em Setembro, os Chefes de Estado e de Governo, na Sede da ONU, em Nova Iorque.

No documento, os Estados-membros convidam os países desenvolvidos a aumentar a ajuda ao desenvolvimento, tomam em consideração o conceito de responsabilidade de proteger as populações civis, manifestam a sua concordância em relação à criação de um Conselho de Direitos Humanos e de uma Comissão de Consolidação da Paz e comprometem-se a elaborar uma Convenção sobre o Terrorismo.

Para mais informações



UN Photo/Iskender Debebe

Editorial Hassen Fodha, Director do RUNIC

Desde o início deste ano, em que se assinala o 60.º aniversário da Organização, temos assistido, mês a mês, etapa a etapa, à preparação da Cimeira da ONU de 2005, que reunirá, de 14 a 16 de Setembro, Chefes de Estado e de Governo do mundo inteiro, na sede em Nova Iorque.

A 21 de Março, o Secretário-Geral publicou "Em Maior Liberdade: Desenvolvimento, Segurança e Direitos Humanos para Todos", um conjunto de recomendações sobre as medidas a tomar para pôr em prática os compromissos assumidos na histórica Declaração do Milénio.

Uma nova etapa acaba de ser vencida com a apresentação, pelo Presidente da Assembleia Geral, do primeiro projecto de Declaração da Cimeira. Resultado de consultas levadas a cabo desde a publicação do relatório do Secretário-Geral, este projecto de texto será, ele próprio, objecto de negociações, no final do mês e em meados de Julho. Depois de um primeiro ciclo de negociações, será apresentado um segundo documento, isto é, um segundo projecto de declaração da Cimeira de Setembro.

Os preparativos da Cimeira prosseguem a bom ritmo. Mas, se, mês após mês, os temos focado, as actividades "habituais" da Organização, nas suas múltiplas facetas, em prol do desenvolvimento, da segurança e dos direitos humanos, todas elas abrangidas, de algum modo, pelas recomendações elaboradas com vista à Cimeira, prosseguem também de uma maneira "mais prosaica".

Quisemos, por isso, abordar aqui alguns dos seus aspectos mais importantes.

Assim, no que se refere ao Médio Oriente, o relançamento do processo de paz gerou uma nova esperança e o Secretário-Geral, que, numa conferência de imprensa realizada, em Maio, com os outros membros do Quarteto, sublinhara que os Palestinos e os Israelitas merecem todo o apoio da comunidade internacional, traduziu as suas palavras em realidade ao nomear um dos seus colaboradores mais próximos, Alvaro de Soto, Coordenador Especial para o Processo de Paz no Médio Oriente. O novo impulso que assim foi dado continuará, no fim deste mês, com um novo encontro do Secretário-Geral com o Quarteto.

Para apoiar estes esforços e subordinado ao tema "Reforçar o processo de paz: o papel dos actores internacionais e regionais para favorecer uma paz global, justa e duradoura no Médio Oriente, o Seminário Internacional dos Media, organizado pelo Departamento de Informação Pública no Cairo, a meio do mês de Junho, proporcionou aos representantes dos meios de comunicação e aos especialistas internacionais um fórum de discussão sobre as perspectivas de paz na região e o papel que os media podem desempenhar no que diz respeito a evitar ou exacerbar o conflito.

Actividade global e actividades "mais sectoriais", convidamos o leitor a encontrá-las mais uma vez, este mês, neste Boletim, para se associar à reflexão sobre a acção da nossa Organização.

Resolução do Parlamento Europeu sobre a reforma das Nações Unidas



No seguimento do relatório do Grupo de Alto de Nível sobre Ameaças, Desafios e Mudança, do relatório do Projecto do Milénio da ONU e do Relatório do Secretário-Geral das Nações Unidas ("Em Maior Liberdade: Desenvolvimento, Segurança e Direitos Humanos para Todos"), o Parlamento Europeu pronunciou-se sobre as propostas de reforma da Organização mundial na resolução B6-0328/2005.

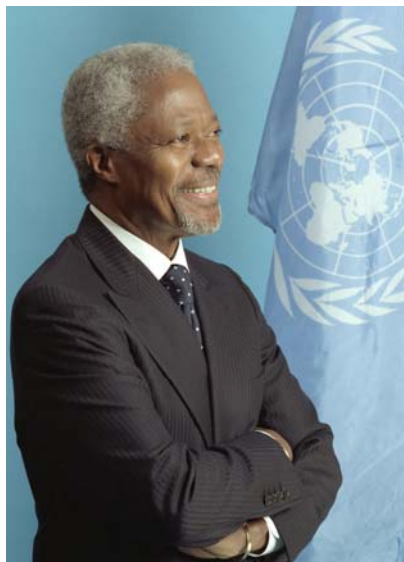
Destaques desta Edição:

Reforma da segurança internacional.....	2
Secretário-Geral precisa proposta de criação do Conselho de Direitos Humanos.....	2
Plano de Acção do Alto Comissariado para os Direitos Humanos.....	2
Apoio da UE aos ODM.....	2
Relatório sobre os ODM 2005.....	3
Novo Alto Comissário para os Refugiados.....	3
Sessão Extraordinária da Assembleia Geral sobre o VIH/SIDA.....	4

Reforma da segurança internacional: Enviados Especiais multiplicam visitas às capitais

Enquanto Mark Malloch Brown defendia, a 19 de Maio, perante o Congresso norte-americano, um aumento do orçamento das Nações Unidas, como condição necessária para a reforma da Organização, os Enviados da ONU multiplicaram as visitas a capitais do mundo inteiro e continuaram a promover activamente as propostas do Secretário-Geral a favor de uma reforma do sistema de segurança internacional. Os cinco Enviados Especiais da ONU para a Cimeira Mundial de 2005 visitaram recentemente diversas capitais do planeta e participaram em várias conferências, continuando, assim, o seu trabalho de promoção das propostas do Secretário-Geral, afirmou o seu porta-voz.

[Para mais informações](#)



O Secretário-Geral precisa a sua proposta de criação de um Conselho de Direitos Humanos

Numa adenda ao seu relatório "Em Maior Liberdade", o Secretário-Geral precisou, a 2 de Junho, a sua proposta relativa à criação de um Conselho de Direitos Humanos que substituiria a actual Comissão de Direitos Humanos, a qual tem vindo a perder credibilidade e eficácia.

Segundo o [documento](#), o Conselho seria um órgão permanente da ONU, que poderia reunir-se a qualquer o momento para se ocupar de crises iminentes, e o número dos seus membros deveria ser inferior ao dos membros da actual Comissão. Tais membros deveriam ser eleitos pela Assembleia-Geral, "o que lhe conferiria mais autoridade do que a que tem actualmente a Comissão, que é apenas um órgão subsidiário do Conselho Económico e Social".

O Secretário-Geral explica que "retirar as questões relativas aos direitos humanos do quadro politicamente carregado de uma sessão de 6 semanas permitiria consagrar mais tempo a um acompanhamento aprofundado da aplicação das decisões e resoluções."

O Secretário-Geral diz estar convencido de que o "Conselho de Direitos Humanos deveria estar sediado em Genebra, o que lhe permitiria continuar a trabalhar em estreita cooperação com o Alto Comissariado das Nações Unidas para os Direitos Humanos"

[Para mais informações](#)

TOWARDS DEVELOPMENT, SECURITY AND HUMAN RIGHTS FOR ALL

Secretário-Geral saúda medidas tomadas pela União Europeia para apoiar a realização dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio

O Secretário-Geral aplaudiu o acordo, a que a União Europeia (UE) chegou, de aumentar substancialmente a sua ajuda pública do desenvolvimento, durante a próxima década.

O Secretário-Geral acolheu com grande satisfação o facto de todos os Estados-membros que entraram na UE antes de 2002 atingirem, até 2015, a meta de consagrar 0,7% do seu Produto Nacional Bruto (PNB) à Ajuda Pública ao Desenvolvimento; a meta intermédia foi fixada em 0,51% até 2010. Acolheu também com agrado a decisão segundo a qual os Estados-membros que entraram para a UE depois de 2002 alcançarão, até 2015, a meta de 0,33%; a meta intermédia será de 0,17%, até 2010.

[Para mais informações](#)

Louise Arbour apresenta o seu plano de reforma do Alto Comissariado para os Direitos Humanos

Louise Arbour, Alta Comissária para os Direitos Humanos, divulgou o seu plano de acção. Este pede o aumento do orçamento do Alto Comissariado para o dobro nos próximos cinco anos e privilegia o reforço da presença no terreno. A Alta Comissária manifesta ainda o seu apoio à criação do Conselho de Direitos Humanos, proposta pelo Secretário-Geral da ONU.

O plano de acção apresenta uma abordagem estratégica da orientação futura do Alto Comissariado dos Direitos Humanos. Define domínios que exigem especial atenção: a pobreza, a discriminação, os conflitos armados, a impunidade, o défice democrático e as fragilidades institucionais. Recomenda uma maior presença do Alto Comissariado no terreno.

Outras recomendações visam reforçar a capacidade do Alto Comissariado no que se refere a colocar no terreno as equipas de resposta rápida, em situações de crise, a assegurar uma presença junto das operações de manutenção da paz nas zonas de conflito, a criar uma unidade sobre a realização dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio e a reforçar os esforços para promover os direitos económicos, sociais e culturais junto do público.

O plano de acção prevê ainda um papel de primeiro plano da Alta Comissária, para favorecer uma maior interacção com os órgãos da ONU ligados a questões de direitos humanos, o estabelecimento de parcerias mais estreitas com a sociedade civil e a publicação de um relatório anual temático.

O texto sublinha, porém, que, para que todas estas recomendações se concretizem, será preciso um aumento considerável de recursos.

[Para mais informações](#)



Objectivos de Desenvolvimento do Milénio: progressos sem precedentes e atrasos inaceitáveis, segundo um novo relatório da ONU

O relatório das Nações Unidas sobre a implementação dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio (ODM), publicado a 9 de Junho, refere que se registaram progressos sem precedentes na luta contra a pobreza a nível mundial, em especial na Ásia, mas chama a atenção para os atrasos inaceitáveis que subsistem, em particular na África Subsariana. Todos os dias, cerca de 30 000 crianças, ou seja, 11 milhões por ano, morrem, no mundo, de doenças que poderiam ser tratadas e mesmo evitadas.



No total, 25 organismos das Nações Unidas e organizações internacionais participaram na elaboração deste relatório que constitui a avaliação mais recente dos progressos conseguidos e dos progressos a realizar para se alcançarem os ODM.

O relatório foi lançado oficialmente na sede da ONU, pelo Secretário-Geral, na presença de José Antonio Ocampo, Secretário-Geral Adjunto para os Assuntos Económicos e Sociais, e de Thoraya Obaid, Directora Executiva do Fundo das Nações Unidas para a População (UNFPA).

Mensagem do Secretário-Geral por ocasião do Dia de África

A comemoração do Dia de África é uma oportunidade para reflectir sobre as perspectivas do continente e a situação difícil que vive. Na sua mensagem alusiva ao Dia, Kofi Annan refere os esforços da União Africana no domínio da prevenção, resolução e gestão de conflitos, o avanço do processo de consolidação democrática e a aceleração da aplicação da Nova Iniciativa para o Desenvolvimento de África (NEPAD), mas aponta também os conflitos, a pobreza extrema e a doença que subsistem em grande parte do continente. Manifesta também o seu apoio ao trabalho da União Africana e aos esforços de todos os Africanos para construir uma vida melhor, numa maior liberdade.

[Para mais informações](#)



António Guterres declara apoio firme aos valores fundamentais da protecção dos refugiados, ao assumir o cargo de Alto Comissário para os Refugiados

A 15 de Junho, António Guterres, antigo Primeiro-Ministro de Portugal, assumiu oficialmente as suas funções como décimo Alto Comissário das Nações Unidas para os Refugiados, declarando o seu apoio firme aos valores fundamentais da protecção dos refugiados.

A primeira missão no terreno do novo Alto Comissário será ao Uganda, devendo passar o Dia Mundial dos Refugiados (20 de Junho) num campo situado no Norte do país.



Na mensagem alusiva ao Dia, António Guterres aponta como tema deste ano a "coragem", afirmando que, ao longo da história do Alto Comissariado, "a incrível coragem dos refugiados aos quais prestamos protecção e ajuda tem sido uma fonte constante de inspiração." "Ainda que cada refugiado tenha a sua própria história e viva o seu próprio drama, todos têm em comum uma coragem excepcional. Têm não só a coragem de sobreviver mas também a de nunca se deixarem abater e de reconstruírem as suas vidas destroçadas", sublinhou.

António Guterres foi nomeado para o novo cargo pelo Secretário-Geral da ONU, a 24 de Maio, tendo sido formalmente eleito pela Assembleia Geral, três dias depois.

Os meios atribuídos à luta contra a SIDA não estão à altura da epidemia, alerta Kofi Annan, na Sessão da Assembleia Geral consagrada à SIDA



A 2 de Junho, o Secretário-Geral das Nações Unidas instou os Estados-membros a reforçarem os meios afectados à luta contra o VIH/SIDA, referindo que a doença avançou mais em 2004 do que em qua-

quer outro ano anterior. “Esta crise sem precedentes pede uma resposta sem precedentes da nossa parte”, lembrou.

Quatro anos depois da sessão da Assembleia Geral consagrada à SIDA e da adopção da Declaração de Compromisso, “a resposta foi significativa, mas insuficiente”, declarou Kofi Annan, na sua alocução perante a Assembleia Geral, reunida para uma sessão extraordinária de avaliação dos progressos alcançados.

Lembrando as conclusões do seu relatório à Assembleia Geral, o Secretário-Geral sublinhou que a resposta não revelou estar à altura da epidemia.

Numa conferência de imprensa dada na sede da ONU, em Nova Iorque, Peter Piot, Director do ONUSIDA(foto), disse estar convencido de que ainda se está a tempo de inverter o curso da epidemia e de realizar o Objectivo de Desenvolvimento do Milénio que visa deter a propagação do VIH/SIDA e começar a inverter a tendência actual até 2015, num grande número de países. Para Peter Piot, a SIDA deve merecer o mesmo grau de atenção e de preocupação da parte dos dirigentes mundiais do que a segurança mundial.

[Para mais informações](#)

Ibrahim Gambari nomeado Secretário-Geral Adjunto para Assuntos Políticos



O Secretário-Geral anunciou, a 10 de Junho, a nomeação de Ibrahim A. Gambari, da Nigéria, para o cargo de Secretário-Geral Adjunto para os Assuntos Políticos. Ibrahim Gambari, que sucede a Kieran Prendergast, é nomeado para um mandato que terá início a 1 de Julho de 2005 e terminará no final do mandato do Secretário-Geral da ONU.

Ibrahim Gambari é, actualmente, Assessor Especial das Nações Unidas para África, com a categoria de Secretário-Geral Adjunto. As suas funções compreendem a promoção do apoio internacional e das Nações Unidas ao desenvolvimento de África, em geral, e à Nova Parceria para o Desenvolvimento de África (NEPAD), em particular.

[Para mais informações](#)

Christopher Burnham é o novo Secretário-Geral Adjunto para a Gestão



A 17 de Maio, o Secretário-Geral da ONU anunciou a nomeação de Christopher Burnham, dos Estados Unidos da América, para o cargo de Secretário-Geral Adjunto para a Gestão. Substituiu Catherine Bertini, tendo assumido as suas novas funções a 1 de Junho.

Anteriormente, Christopher Burnham desempenhava, desde Fevereiro de 2005, as funções de Secretário-Geral Adjunto responsável pela gestão e a supervisão de todas as operações globais do Departamento de Estado dos Estados Unidos da América.

Sukehiro Hasegawa nomeado Chefe do Gabinete das Nações Unidas em Timor Leste



A 3 de Junho, o Secretário-Geral da ONU nomeou Sukehiro Hasegawa, de nacionalidade japonesa, Chefe do Gabinete das Nações Unidas em Timor Leste (UNOTIL), o qual foi criado pela resolução 1599 do Conselho de Segurança, de 28 de Abril de 2005. A nomeação teve efeito a 21 de Maio, data da entrada em vigor do mandato do ONUTIL, e o Sr. Hasegawa permanecerá no cargo pelo menos até 20 de Maio de 2006, data que assinalará o fim da missão. Nesta qualidade, continuará a agir como Representante Especial do Secretário-Geral em Timor Leste, tendo sucedido, a 21 de Maio de 2004, a Kamallesh Sharma (Índia) como Chefe da Missão de Apoio das Nações Unidas em Timor Leste (UNMISSET). Continuará ainda a exercer as funções de Coordenador Residente das Nações Unidas no país, funções que assumiu em Julho de 2002.

Dia para o Serviço Público e Prémios

A 23 de Junho, por decisão da Assembleia Geral, comemora-se o Dia das Nações Unidas para o Serviço Público. Este ano, o Presidente da 59ª. sessão da Assembleia Geral, Jean Ping, e o Secretário-Geral Adjunto para os Assuntos Económicos e Sociais, José Antonio Ocampo, entregarão os Prémios para o Serviço Público a oito finalistas do Canadá (2 prémios), Espanha, Índia, México (2 prémios), Marrocos e Singapura.

Para mais informações sobre o Dia e os Prémios, é favor visitar http://www.unpan.org/dpepa_psaward.asp.

Concurso de fotografia

A Convenção das Nações Unidas de Combate à Desertificação lançou um concurso de fotografia destinado a promover o Ano Internacional dos Desertos e da Desertificação (2006).

Um júri de destacadas personalidades escolherá os três trabalhos que melhor retratam, em termos conceptuais e artísticos, o problema da degradação dos solos. A data-limite para entrega das fotografias é 30 de Agosto de 2005. Para mais informações, visitar

<http://www.unccd.int/publicinfo/photo/menu.php?newch=2>.

Campeão de ténis nomeado porta-voz do Ano Internacional do Desporto

O campeão de ténis suíço Roger Federer foi nomeado porta-voz do Ano Internacional do Desporto e da Educação Física (2005), em reconhecimento do seu notável papel como modelo de comportamentos e do trabalho da sua fundação na África do Sul. Esta fundação ajuda a alargar as oportunidades no campo da educação, ao financiar as propinas escolares de centenas de crianças, fornecer-lhes uma

refeição por dia e pagar os salários dos seus professores.

Federer, que ganhou recentemente o Prémio Laureus atribuído ao Desportista do Ano, prometeu usar o poder do desporto para superar as fracturas culturais e étnicas e melhorar as condições de vida das pessoas.

Novo atlas lançado no Dia Mundial do Ambiente

As impressionantes e, nalguns casos, prejudiciais mudanças ambientais que se têm registado no planeta Terra são visíveis num novo atlas, lançado no Dia Mundial do Ambiente (5 de Junho).

Produzido pelo Programa das Nações Unidas para o Ambiente (PNUA), *One Planet, Many People: Atlas of Our Changing Environment* compara espectaculares imagens satélite das últimas décadas com outras actuais,

algumas das quais não tinham sido vistas anteriormente. Entre outros aspectos, o atlas ilustra o crescimento explosivo e mudanças verificadas em algumas das grandes cidades do mundo, como Beijing, Dacca, Dehli e Santiago.

Para mais informações, visitar www.na.unep.net ou www.unep.org.



A Nossa Sugestão

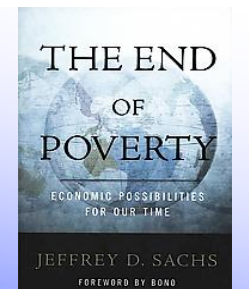
The End of poverty: economic possibilities for our time

De Jeffrey D. Sachs

Publicado por Penguin Press

ISBN: 1594200459

(disponível em inglês)



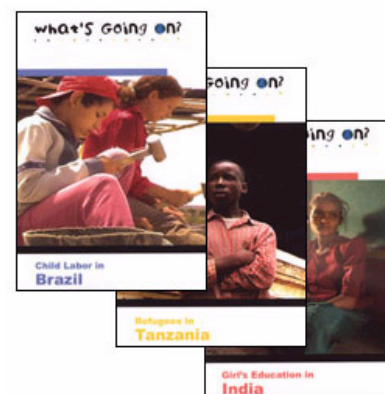
The Millenium Development Goals Report 2005

Código de Venda: E.05.116

ISBN: 92-1-100972-3

Publicado em Maio de 2005

Disponível em inglês, francês



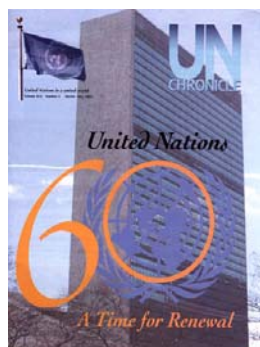
What's Going On?

Colecção de 10 DVD

Código de Venda E.05.I.64

Publicados em Maio de 2005

Disponível em Inglês



UN Chronicle
A Time for Renewal
 Março de 2005
 Volume XLII
 Código de Venda: FUN415-
 SUBSC
 Disponível em inglês e
 francês

Flags of the United Nations (Bandeiras das Nações Unidas)

Publicado em Maio de 2005

Disponível para venda na página na Internet

<http://www.un.org/Pubs/bookshop/>



Nova Iorque, 2 de Junho
 Reunião de Alto Nível para analisar os progressos alcançados em matéria da aplicação da Declaração de Compromisso sobre o VIH/SIDA

Cairo, 13-14 de Junho
 Seminário Internacional para os Media "Reforçar o processo de paz: o papel dos actores internacionais e regionais para favorecer uma paz global, justa e duradoura no Médio Oriente", organizado pelo Departamento de Informação Pública da ONU e o Ministério dos Negócios Estrangeiros do Egipto

Viena, 13 - 17 de Junho
 Agência Internacional de Energia Atómica (AIEA), Conselho de Governadores

Nova Iorque, 13 - 24 de Junho
 Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD) e Fundo das Nações Unidas para a População (UNFPA), Conselhos de Administração, reunião anual

Nova Iorque, 16 - 24 de Junho
 Reunião dos Estados Partes na Convenção das Nações Unidas sobre Direito do Mar

Roma, 20 - 25 de Junho
 Organização para a Alimentação e a Agricultura (FAO), Conselho,

Nova Iorque, 27 - 28 de Junho
 Assembleia Geral, Diálogo de Alto Nível sobre Financiamento do Desenvolvimento,

29 de Junho - 27 de Julho
 Conselho Económico e Social, sessão de fundo

...também em Junho

- 5 Dia Mundial do Ambiente
- 17 Dia Mundial de Luta contra a Desertificação e a Seca
- 20 Dia Mundial dos Refugiados
- 23 Dia das Nações Unidas para o Serviço Público
- 26 Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas
- 26 Dia Internacional de Apoio às Vítimas de Tortura

FICHA TÉCNICA

Director do Centro: **Hassen Fodha**
Responsável pela publicação: **Ana Mafalda Tello**
Redacção : **Ricardo Agostinho e**
Vanessa Marques
Maquetagem : **Sónia Fialho**

CONTACTOS

Centro Regional de Informação das Nações Unidas para a Europa Ocidental
 Rue de la loi /Wetstraat 155
 Résidence Palace Bloc C2, 7^{ème} et 8^{ème}
 1040 Bruxelles
 Belgique

Tel.: + 32 2 788 84 84

Fax: + 32 2 788 84 85

Sítio na internet: <https://www.runic-europe.org/portuguese>

E-mail: portugal@runic-europe.org